



PE-001-001633

Seat No. _____

B. A. (Sem. VI) (CBCS) Examination

March / April - 2020

Sanskrit : Paper - 21

(Sanskrit Bhasha ane Sahitya)

(Old Course)

Faculty Code : 001

Subject Code : 001633

Time : $2\frac{1}{2}$ Hours]

[Total Marks : 70

- १ नीयेनाभांथी कोरुपश ओक पर संस्कृतभां निबंध लओ. १४
- 1 Write an essay in sanskrit on any one of the following : 14
- (१) राष्ट्रभाषा संस्कृतम्
(२) कालिदासः
(३) मम प्रियपुस्तकम्
(४) आर्जवं हि कुटिलेषु न नीतिः
- २ नीयेनाभांथी कोरुपश ओक संस्कृत गधभंडनो गुजरातीभां अनुवाद करो. १४
- 2 Translate any one of the following Passages into Gujarati : 14
- (१) अस्ति कस्मिंश्चिदधिष्ठाने चित्राङ्गो नाम सारमेयः । तत्र च चिरकालं दुर्भिक्षं पतितम् । अन्नाभावात्सारमेयादयो निष्कुलतां गन्तुमारब्धाः । अथ चित्राङ्गः क्षुत्क्षामकण्ठस्तद्भयादेशान्तरं गतः । तत्र च कस्मिंश्चित्पुरे कस्यचिद् गृहमेधिनो गृहिण्या प्रमादेन गृहं प्रविश्य विविधान्नानि भक्षयन्परां तृप्तिं गच्छति । परं तद्गृहाद् बहिर्निष्क्रान्तोऽन्यैर्मदाद्धतरसारमेयैः सर्वदिक्षु परिवृत्य सर्वाङ्गः द्रंष्टाभिर्विदार्यते । ततस्तेन विचिन्तितम् – अहो ! वरं स्वदेशो यत्र दुर्भिक्षेऽपि सुखेन स्थीपते । न च कोऽपि युद्धं करोति इति ।
- (२) कंसः मथुरायाः नृपतिरभवत् । तस्य देवकी नाम्ना स्वसा आसीत् । देवक्याः विवाहः वसुदेवेन सह जातः । ततः कंसः भगिनीं देवकीं तस्याः भर्तारं वसुदेवं च रथमुपावेशयत् स्वयं च रथमनयत् । मार्गे आकाशात् दिव्यवाणी निर्गता ‘भोः कंस त्वं देवकीं परमेनानन्देन रथेन वहसि किन्तु देवक्याः पुत्र एव तव कालः’ इति । तस्मात् कंसः भयमन्वभवत् । देवकीं वसुदेवं च स कारागृहे प्राक्षिपत् । कारागृहे देवक्याः पुत्राः अजायन्तः । कंसः क्रमशः सर्वान् पुत्रानमारयत् । अष्टमं पुत्रं कृष्णं वसुदेवश्छलेन गोकुलमनयत् । बालः कृष्णः गोकुले नन्दस्य गृहेऽवसत् । अनन्तरं कृष्णं कंसमारयत् ।

૩ નીચેનામાંથી કોઈપણ એક ગદ્યખંડનો સંસ્કૃતમાં અનુવાદ કરો. ૧૪

૩ Translate any one of the following passages into sanskrit : 14

(1) કેટલાક લોકો માને છે કે ભારતીય સંસ્કૃતિ સંપૂર્ણપણે ધાર્મિક અને આધ્યાત્મિક છે અને ભૌતિક જીવનનું તેમાં કોઈ મહત્વ નથી, પરંતુ ખરેખર આવું નથી. ભારતીય જીવનમાં ધાર્મિકતા અને આધ્યાત્મિકતાની સાથે ભૌતિકતાને પણ સમાન મહત્વ આપવામાં આવ્યું છે. આપણા જીવનના શ્રેષ્ઠ અને આદર્શ એવા ચાર પુરુષાર્થ ધર્મ, અર્થ, કામ અને મોક્ષ આના સાક્ષી છે.

(1) Some people believe that the Indian culture is totally religious and spiritual and that there is no important place for material life. But really it is not so. In Indian life material life is also allotted an equal importance together with righteousness and spirituality. Our best and ideal four expedients of life-Righteousness, Wealth, Desire and Salvation are a witness to this.

(2) મહાભારતનું યુદ્ધ આરંભાયું છે, રણાંગણમાં સામસામી સેના ગોઠવાઈ છે. અર્જુને કૃષ્ણને કહ્યું કે 'મારો રથ બંને સેના વચ્ચે લાવી મૂકો.' રથમાંથી દષ્ટિપાત કરતા અર્જુને બંને બાજુએ સગાઓ, મિત્રો અને વડીલોને જોયા. તેને વિષાદ ઘેરી વળ્યો, એ બોલી ઉઠ્યો 'મારા રૂંવાડાં ખડાં થાય છે, ગાત્રો ઢીલાં પડે છે, મારાથી નહીં લડી શકાય.' આ શબ્દો સાથે તેણે ગાંડીવ ધનુષ્ય ફેંકી દીધું. ત્યારે ગ્લાનિ અનુભવતાં અર્જુનને કૃષ્ણે ઉપદેશ આપ્યો.

(2) Mahabharat war was already begun. The opposing armies have been arranged on the battle field. Arjun told Krishna to park his chariot in the middle of the two armies. Taking a view from the chariot Arjun saw on both the sides his Kinsman, Friends and Elders. He was overpowered with sorrow. He came out with an utterance. 'My limbs fail me, my body sweats and get harripilation. I am unable to fight.' With these words he threw away his Gandiv Bow. Krishna preached a sermon to Arjun who was thus dejected.

- ४ मयूर ढट्टे सूर्यशतकढां करेढ सूर्यनुं वरुणन तढारा शढ्ढोढां वरुणवो. १४
- 4 Give surya's prescribe in your words under Mayur bhatt's Suryashatak. 14

अथवा / OR

- ४ सूर्यशतकढ्ढने आढारे मयूरनी शैली ढर विस्तृत नोंध ढढो. १४
- 4 Write a detailed note on the style of मयूर according to सूर्यशतकढ्ढ 14
- ५ नीयेनाढांथी ङोर्षढष ङे विशे टूंकनोंध ढढो : १४
- 5 Write short notes on any two of the following : 14
- (१) मयूरढढ्ढस्य ङीवनढ्ढ
- (२) सूर्यस्य अश्वः
- (३) सूर्यसारथिः अरुणः
- (४) सूर्यरथः